НАЦИОНАЛЬНЫЙ ЦЕНТР ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОБЩЕСТВЕННОЙ АККРЕДИТАЦИИ
ЦЕНТР ПО ОЦЕНКЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ МИНИСТЕРСТВА ОБРАЗОВАНИЯ КНР

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ

к совместной международной аккредитации
образовательной программы бакалавриата

«Английский язык»,

реализуемой Хэйлунцзянским университетом
(Китайская Народная Республика)

2020 г.

При подготовке представления использовалась информация из Отчета о самообследовании и Отчета о результатах внешней экспертизы образовательной программы бакалавриата «Английский язык», реализуемой Хэйлунцзянским университетом (Китайская Народная Республика).

Документ предназначен для использования в работе Национального аккредитационного совета.

© Национальный центр профессионально-общественной аккредитации, 2020

СОДЕРЖАНИЕ

Общие сведения об образовательной организации 4

Хэйлунцзянский университет 5

Сведения об образовательных программах, представленных к аккредитации 7

Достижения образовательных программ 8

Состав внешней экспертной комиссии 11

Результаты внешней экспертизы на соответствие стандартам 14

Лепестковая диаграмма (эпюра) заключения внешней экспертной комиссии.....19

Заключение внешней экспертной комиссии 20

Программа визита внешней экспертной комиссии.....21

Участники встреч 22

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ

Наименование образовательной организации	*Хэйлунцзянский университет*	
Учредители	*Министерство образования Китайской Народной Республики*	
Год основания	*1941 – Отдел русского языка Военного института Центрального военного совета* *1942 – Институт русского языка Центрального военного совета* *1944 – Яньаньский институт иностранных языков* *1949 – Харбинский специализированный институт иностранных языков* *1956 – Харбинский институт иностранных языков* *1958 – Хэйлунцзянский университет*	
Место нахождения	*No. 74, ул. Сюефу, район Нанган, Харбин, провинция Хэйлунцзян*	
Ректор	*Фу Хонганг, доктор наук, профессор*	
Количество студентов	*33265*	
	из них:	
	бакалавров	*26942*
	магистрантов	*5144*
	аспирантов	*479*
	иностранных студентов	*700*

ХЭЙЛУНЦЗЯНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

Хэйлунцзянский университет создан в 1941 году и является многопрофильным университетом, основанным при сотрудничестве Министерства образования КНР и Департамента Народного правительства провинции Хэйлунцзян. По уровню изучения и преподавания иностранных языков и гуманитарных наук Хэйлунцзянский университет занимает ведущее место в стране.

В Хэйлунцзянский университет входят 33 института. В университете реализуется 81 специальность бакалавриата, 138 специальностей магистратуры и 23 специальности докторантуры по 11 основным направлениям: философия, экономика, юриспруденция, педагогика, литература, история, управление, естественные науки, гуманитарные науки, сельское хозяйство и искусство. В университете также имеется уникальное направление русско-китайского синхронного перевода.

Университет является одним из 10 ведущих вузов Китая, назначенных правительством КНР, в котором преподается китайский язык для студентов ближнего зарубежья. Университет имеет особое разрешение Министерства образования КНР на проведение международного экзамена на знание китайского языка (HSK) и экзамена по деловому китайскому языку (ВСТ). Ежегодно в университете проходит больше 10 экзаменов государственного уровня на знание китайского языка. По поручению правительства КНР Хэйлунцзянский университет проводит курсы для преподавателей китайского языка из стран Центральной Азии и Восточной Европы, а так же курсы китайского языка в ряде известных университетов США. В настоящее время университет предлагает свои собственные программы для иностранных студентов (магистрантов и бакалавров).

К настоящему времени в университете прошли обучение более 10 тысяч иностранных студентов из 60 зарубежных стран: Японии, Южной Кореи, России, Америки, Англии, Германии и других стран. Университет особое внимание уделяет развитию практических умений и навыков студентов. Ежегодно студенты проходят практику на различных предприятиях страны, целью которой является научить студентов использовать все изученные знания на практике.

Территория Хэйлунцзянского университета занимает 1,91 млн. кв.м. Университет обладает современным научно-исследовательским оборудованием, лабораториями, в архивах библиотеки хранятся

эксклюзивные китайские и иностранные книги в количестве более четырех миллионов экземпляров.

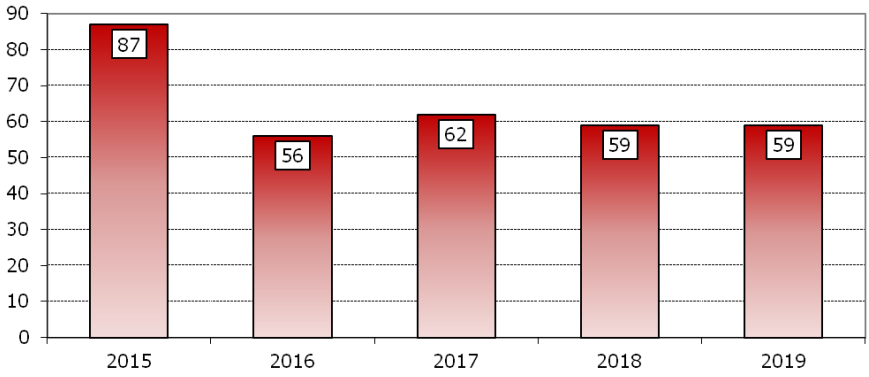
Хэйлунцзянский университет занимает 6 место по иностранным языкам и литературе среди вузов Китая, 14 место по философии среди вузов Китая, 23 место по литературе среди вузов Китая. Хэйлунцзянский университет входит в топ-150 университетов Китая (Best Chinese Universities Ranking 2019). Университет является членом консорциума China Campus Network, что дает возможность многим российским студентам получить образование, которое будет востребовано как в крупных российских компаниях, так и на западе.

Кафедра английского языка была основана в 1944 году в качестве структурного подразделения Яньаньского института иностранных языков. В 1986 году образовательная программа «Английский язык» была включена в список ключевых программ на уровне провинции Хэйлунцзян, а университету было предоставлено право присуждать академическую степень магистра по английскому языку и литературе. В 2019 году образовательная программа получила звание приоритетной специальности на национальном уровне.

СВЕДЕНИЯ ОБ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММАХ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ К АККРЕДИТАЦИИ

Образовательная программа	*«Английский язык»*
Уровень обучения / Нормативный срок обучения	*бакалавриат / 4 года*
Структурное подразделение	*Институт западноевропейских языков*
Выпускающие кафедры	*Кафедра английского языка*
Срок проведения экспертизы	*11-14 ноября 2019 г.*
Ответственный за аккредитацию	*Сю Вэнпэй, доктор наук, профессор, директор Института западноевропейских языков*

КОЛИЧЕСТВО ПОСТУПИВШИХ АБИТУРИЕНТОВ НА ОБРАЗОВАТЕЛЬНУЮ ПРОГРАММУ



ДОСТИЖЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ

Качество реализации образовательных программ

Качество реализации образовательной программы обеспечивается комплексом условий: качеством отбора контингента обучающихся, высоким уровнем квалификации профессорско-преподавательского состава и ее систематическим повышением (как в Китае, так и в других странах); активной научной деятельностью преподавателей и студентов; академической мобильностью преподавателей и учащихся; интернационализацией образования, тесным сотрудничеством с зарубежными партнерами; разработкой и постоянным совершенствованием учебно-методического обеспечения; использованием в процессе обучения инновационных образовательных технологий, наличием инфраструктуры для эффективного обучения.

Обеспечение актуального содержания образования

Содержание образовательной программы «Английский язык» и учебных планов ежегодно обновляется и корректируется, в том числе с учетом рекомендаций выпускников и работодателей. Благодаря внедрению системы индивидуальных образовательных траекторий у студентов есть возможность самостоятельно выбирать курсы по выбору.

Кадровый состав

Базовое образование и уровень квалификации всех преподавателей, занятых в образовательном процессе, соответствуют установленным требованиям. Общее количество преподавателей, занимающихся подготовкой студентов по образовательной программе бакалавриата «Английский язык», составляет 32 человека, включая 13 профессоров, 13 доцентов и 6 преподавателей. Доля лиц, имеющих ученую степень, составляет 81,25%. Число преподавателей в возрасте 35-45 лет составляет 13 человек, в возрасте 46-55 лет – 16 преподавателей и старше 56 лет – 3 преподавателя. Таким образом, доля преподавательского состава моложе 56 лет составляет 90,62%. Большинство преподавателей института являются выпускниками ведущих вузов Китая.

Научная деятельность

Преподаватели и студенты активно занимаются научно-исследовательской деятельностью и внедряют результаты научных

исследований в учебный процесс. Ежегодно утверждаются планы научных работ, корректируется научная деятельность института и студенческих научных объединений, заслушиваются и обсуждаются отчеты о ходе их выполнения.

Востребованность выпускников

Институт западноевропейских языков уделяет большое внимание трудоустройству выпускников. Согласно результатам анкетирования 80,43% выпускников считают, что образовательная программа полностью соответствует всем требованиям, предъявляемым к результатам обучения. В 2017 и 2018 гг. доля трудоустроенных выпускников по образовательной программе бакалавриата составила 99%. Согласно опросу работодателей выпускники в полной мере понимают национальную культуру англоязычных стран, имеют отличные устные и письменные языковые навыки, хорошо владеют современными информационными технологиями, демонстрируют хорошую командную работу и обладают навыками межличностного общения. Степень удовлетворенности выпускниками достигает 98%.

Учебные ресурсы

Информационные, библиотечные ресурсы и материально-техническая база находятся на высоком уровне и постоянно развиваются. Финансовые ресурсы института позволяют в полном объеме приобретать, обслуживать и эксплуатировать материально-техническую базу и оборудование.

В 2012 году была создана модель Организации Объединенных Наций Хэйлунцзянского университета, представляющую собой конференцию или деловую игру, в ходе которой студенты воспроизводят работу различных структурных подразделений ООН. В 2018 году в учебный план образовательной программы «Английский язык» был включен данный курс с целью повышения уровня знаний в области политики, экономики, права и культуры, а также формирования у студентов потенциала для дипломатической, аналитической и экспертной деятельности, предоставления возможности развивать более глубокое понимание текущих мировых проблем.

Академическая мобильность студентов

Студенты Института западноевропейских языков принимают активное участие в программах мобильности в ведущих зарубежных университетах: Университет Аделаиды, Университет Мельбурн (Австралия), Университет Бат, Университет Ланкастер, Университет Эдинбург, Даремский университет, Университет Бирмингема, Манчестерский университет, Университет Лидс (Великобритания), Гонконгский политехнический университет (Гонконг), Университет Ханьян (Южная Корея), Университет Брока (Канада), Тринити-колледж (Ирландия), Университет Мельбурн (Австралия), Университет Уэйк-Форест (США), Оклендский университет (Новая Зеландия).

Международные проекты

Институт западноевропейских языков активно сотрудничает с различными международными организациями и университетами в области программ обмена, краткосрочных стажировок и семинаров, проводимых иностранными экспертами с целью предоставления возможности студентам участвовать в международных академических и культурных обменах. Налажены активные связи с Университетом Иллинойс (США) по обмену преподавателями и с Университетом Свонси (Великобритания) по обмену студентами.

СОСТАВ ВНЕШНЕЙ ЭКСПЕРТНОЙ КОМИССИИ

Дун Хунчуань (Китай)

Председатель комиссии

Доктор наук, профессор, вице-президент Сычуаньского университета иностранных языков, вице-президент Ассоциации переводчиков КНР, член Фонда социальных наук Китая, вице-президент Китайской ассоциации компаративных исследований английского и китайского языков, вице-президент Ассоциации английской литературы КНР

номинирован Центром по оценке высшего образования Министерства образования КНР, НЕЕС

Сюй Минву (Китай)

Член комиссии

Доктор наук, профессор, директор института иностранных языков Хуачжунского университета науки и технологии

номинирован Центром по оценке высшего образования Министерства образования КНР, НЕЕС

Ван Цзюньцзю (Китай)

Член комиссии

Доктор наук, профессор, директор института иностранных языков Шаньдунского университета

номинирована Центром по оценке высшего образования Министерства образования КНР, НЕЕС

Гусейнова Иннара Алиевна (Россия)

Член комиссии

Доктор филологических наук, доцент, проректор по проектной деятельности и молодежной политике, профессор кафедры лексикологии и стилистики немецкого языка факультета немецкого языка Московского государственного лингвистического университета

номинирована Гильдией экспертов в сфере профессионального образования

Сухарева Татьяна Владимировна (Россия)

Член комиссии

Кандидат филологических наук, доцент, заведующая кафедрой английского языка Нижегородского государственного лингвистического университета имени Н.А. Добролюбова

номинирована Гильдией экспертов в сфере профессионального образования

Чэнь Минмин (Китай)

Член комиссии, представитель профессионального сообщества

Чрезвычайный и полномочный посол КНР в Новой Зеландии и на островах Кука (2001 – 2005 гг.), первый секретарь Посольства КНР в США (1987–1990), эксперт Министерства иностранных дел КНР, вице-президент Ассоциации переводчиков КНР

номинирован Центром по оценке высшего образования Министерства образования КНР, НЕЕС

РЕЗУЛЬТАТЫ ВНЕШНЕЙ ЭКСПЕРТИЗЫ НА СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ

СТАНДАРТ 1. Цели образовательной программы

Соответствие стандарту: **полное соответствие**

Положительная практика:

Наличие четких и достижимых целей образовательной программы, которые соответствуют миссии университета, образовательной стратегии национального и регионального инновационного развития, стратегии Китайской Народной Республики, а также учитывают потребности современного рынка труда и общества. Образовательная программа «Английский язык» разработана в соответствии с концепцией Национальной долгосрочной реформы образования и плана развития на 2010-2020 гг.

Образовательная программа имеет явно выраженную практическую направленность.

Цели образовательной программы корректируются ежегодно и пересматриваются раз в 4 года. С этой целью в университете разработана эффективная система обратной связи со студентами, преподавателями, выпускниками и работодателями для оценки достижения целей образовательной программы.

Основным компонентом образовательной программы является интернационализация, выпускники обладают глобальным видением проблем и межкультурными коммуникативными компетенциями.

Области для улучшения:

Рекомендуется расширить формы сотрудничества с профессиональным сообществом провинции Хэйлунцзян для более широкого привлечения представителей работодателей и бизнес экспертов к определению целей образовательной программы.

СТАНДАРТ 2. Результаты обучения

Соответствие стандарту: **полное соответствие**

Положительная практика:

Высокий спрос на выпускников аккредитуемой образовательной программы (процент трудоустроенных выпускников в 2018 году составил 99%).

Высокая конкурентоспособность выпускников, способность выпускников легко адаптироваться к новым условиям работы, огромный интерес к продолжению обучения в аспирантуре.

Высокая удовлетворенность работодателей качеством подготовки выпускников по образовательной программе. Представители профессионального сообщества отмечают у выпускников хорошее знание английского языка, отличные коммуникативные навыки, творческое мышление, междисциплинарные знания, международное видение, проблемно-ориентированные навыки, а также владение современными информационными технологиями.

Области для улучшения:

Рекомендуется повысить качество выпускных квалификационных работ за счет включения раздела, содержащего всесторонний анализ современного состояния вопроса, расширения обзорной части, выработки обобщенных практических рекомендаций. Необходимо увеличить объем выпускной квалификационной работы минимум до 45 страниц.

Рекомендуется внедрить в практику круглые столы по научной проблематике с выступлениями студентов об их индивидуальных достижениях в рамках научного направления. Важно, чтобы они выступали перед студентами других институтов университета.

СТАНДАРТ 3. Основная образовательная программа

Соответствие стандарту: **полное соответствие**

Положительная практика:

Рабочие учебные планы по образовательной программе полностью отвечают требованиям Национальной рамки квалификаций.

Наличие дисциплин по выбору и возможность построения индивидуальной образовательной траектории.

Корректировка и регулярный пересмотр содержания рабочих учебных планов и программ в условиях постоянно меняющихся требований рынка труда с привлечением студентов, преподавателей и выпускников по образовательной программе.

Эффективная система оценивания преподавания студентами, система поддержки преподавателей и конкурсная система достижений среди преподавателей.

Области для улучшения:

Рекомендуется разработать программу мотивации студентов к проведению исследований междисциплинарного характера.

Рекомендуется постоянно информировать студентов о новых профессиональных областях знаний, требующих владения иностранным (английским) языком, например, информационная безопасность, таможенное дело, перевод сайтов и т.д.

Рекомендуется приглашать к участию в выпускных экзаменах и защите выпускных квалификационных работ потенциальных работодателей, в том числе выпускников вуза, для получения своевременной обратной связи со стороны профессионального сообщества, что позволяет корректировать программы подготовки бакалавров.

СТАНДАРТ 4. Преподавательский состав

Соответствие стандарту: **полное соответствие**

Положительная практика:

Хорошо сбалансированный преподавательский состав, представленный, в основном, молодыми преподавателями и преподавателями среднего возраста. Высокий уровень квалификации преподавательского состава (81,2% имеют ученую степень доктора наук).

Основная часть преподавательского состава института является выпускниками ведущих университетов, как Китая, так и других зарубежных вузов: Шанхайский университет иностранных языков, Пекинский университет иностранных языков, Университет Шаньдун, Оклендский университет (Новая Зеландия) и т.д.

Наличие в университете Центра переподготовки и повышения квалификации преподавательского состава, который предоставляет услуги консультации и систематической подготовки молодых преподавателей.

Поддержка государственной инициативы «Один пояс и один путь» («One Belt One Road») и стратегии «Going out, Bringing in», предусматривающих мобильность преподавательского состава в зарубежные вузы для обучения и исследовательской работы, а также привлечение ведущих зарубежных преподавателей для чтения лекций с целью повышения качества и улучшения методик преподавания.

Наличие в институте ежегодной комплексной, мультиуровневой системы мониторинга и оценивания преподавателей (самооценка, оценка студентами, оценка коллегами и руководителем программы). Удовлетворенность студентов преподавателями составляет 90%.

Области для улучшения:

Рекомендуется стимулировать преподавателей к активному участию в совместных международных проектах, международных конференциях в Китае и за границей, а также к подготовке публикаций в международных журналах с высоким импакт-фактором в Scopus и Web of Science.

Рекомендуется проводить обучение и тренинги для преподавателей английского языка на регулярной основе не менее 1

раза в год, включая 1 – 4-недельную стажировку в университетах-партнерах или в зарубежных вузах с обязательным индивидуальным планом стажировки, включающим написание статьи или проведение монографического исследования.

СТАНДАРТ 5. Образовательные ресурсы, материально-техническая обеспеченность

Соответствие стандарту: **полное соответствие**

Положительная практика:

Современный научно-образовательный центр, расположенный на территории в 4451 кв.м. и включющий в себя 47 мультимедийных, аудиовизуальных и языковых лабораторий. Образовательная программа оснащена современными кабинами для синхронного перевода, центром подготовки переводчиков-синхронистов, тренировочным центром ООН, телевизионной и звукозаписывающей студиями.

Разработаны 47 онлайн обучающих курсов по английскому языку, размещенных на автономной платформе университета, которые доступны всем студентам.

Библиотечный фонд по программе «Английский язык» включает более 50 тысяч изданий, подписку на 12 англоязычных журналов, английское издание ежедневной общественно-политической газеты «China Daily» и 19 баз данных.

Для студентов образовательной программы доступны 7 баз практики, как на территории университета, так и за его пределами, включая Департамент иностранных дел провинции Хэйлунцзян.

Области для улучшения:

Рекомендуется активнее внедрять инновационные методы преподавания с использованием различных гаджетов, современных информационных технологий, кейс-методов в процессе обучения.

СТАНДАРТ 6. Система гарантии качества

Соответствие стандарту: **полное соответствие**

Положительная практика:

Наличие трехуровневой системы гарантии качества преподавания: на уровне университета, института и кафедр. В университете имеется 7 подразделений, ответственных за систему менеджмента качества и работу с преподавателями и студентами.

Наличие механизма обратной связи с преподавателями, студентами, выпускниками и работодателями в формате регулярных

анкетирований, позволяющего проводить оценку занятий и своевременно вносить коррективы в образовательную программу.

Области для улучшения:

Рекомендуется шире привлекать внешних стейкхолдеров к системе гарантии качества. С этой целью следует создать Консультативный совет образовательной программы с привлечением выпускников и представителей профессионального сообщества.

СТАНДАРТ 7. Обучение студентов

Соответствие стандарту: **полное соответствие**

Положительная практика:

Системная профориентационная работа, привлечение и поддержка талантливых абитуриентов с помощью повышенной академической стипендии, оказание материальной поддержки студентам различных социальных категорий.

Эффективная система прикрепления студентов к куратору на протяжении всего периода обучения.

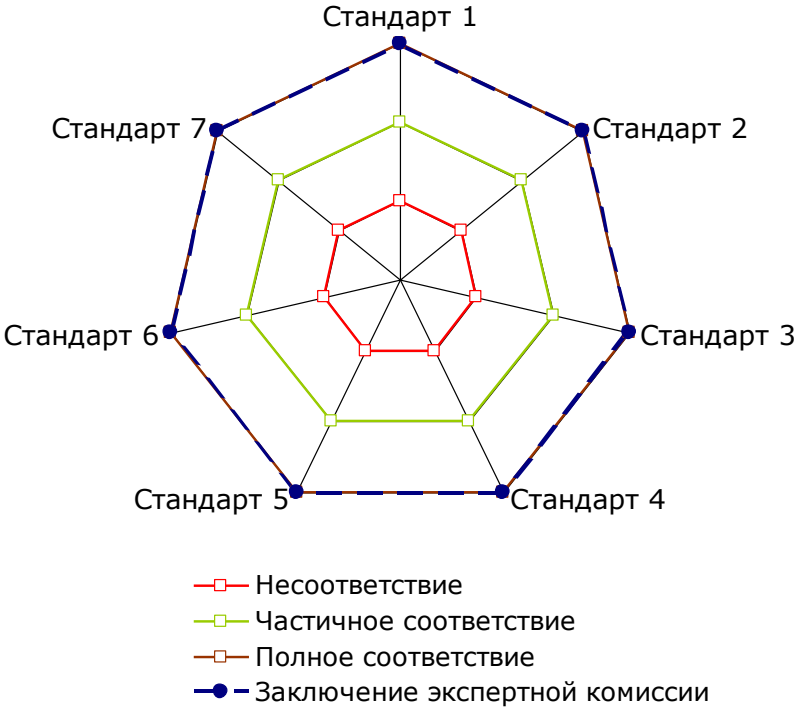
Создание в школе комфортных условий для развития и проявления творческих способностей студентов (организация Фестиваля иностранных языков, конкурса дублирования фильмов, конкурса песен на английском языке и т.д.).

Высокая удовлетворенность студентов качеством реализации образовательной программы (89%) и преподаванием (95%).

Области для улучшения:

Рекомендуется использовать умения и навыки иноязычной компетенции студентов университета для продвижения бренда университета, как в регионе, стране, так и за ее пределами. Так, представляется целесообразным, например, разработать и осуществить проект под названием «Известные улицы и достопримечательности Харбина», включающий уникальную интерактивную карту города с комментариями на различных языках.

ЛЕПЕСТКОВАЯ ДИАГРАММА (ЭПЮРА) ЗАКЛЮЧЕНИЯ ВНЕШНЕЙ ЭКСПЕРТНОЙ КОМИССИИ



Стандарт 1. Цели образовательной программы
Стандарт 2. Результаты обучения
Стандарт 3. Основная образовательная программа
Стандарт 4. Преподавательский состав
Стандарт 5. Образовательные ресурсы, материально-техническая обеспеченность
Стандарт 6. Система гарантии качества
Стандарт 7. Обучение студентов

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНЕЙ ЭКСПЕРТНОЙ КОМИССИИ

На основании анализа представленных документов, сведений и устных свидетельств внешняя экспертная комиссия пришла к выводу о том, что образовательная программа бакалавриата «Английский язык», реализуемая Хэйлунцзянским университетом, в **полной** степени соответствует совместным стандартам и критериям аккредитации Национального центра профессионально-общественной аккредитации.

Экспертная комиссия рекомендует Национальному аккредитационному совету аккредитовать образовательную программу бакалавриата «Английский язык», реализуемую Хэйлунцзянским университетом, сроком на **шесть** лет.

ПРОГРАММА ВИЗИТА ВНЕШНЕЙ ЭКСПЕРТНОЙ КОМИССИИ

Дата	Время	Мероприятие
11 ноября, понедельник	19:00 -19:30	Первая встреча членов внешней экспертной комиссии и координаторов экспертизы образовательных программ
	19:30 -20:30	Внутреннее заседание комиссии
12 ноября, вторник	8:30-9:30	Встреча внешних экспертных комиссий с руководством вуза и лицами, ответственными за проведение аккредитации
	09:40-11:00	Экскурсия по вузу
	11:00-12:00	Посещение занятий, проведение встреч и интервью, изучение документов по образовательной программе
	12:10-13:00	Обед
	14:30-18:00	Проведение встреч и интервью
	18:30-19:30	Ужин
	19:30-20:30	Внутреннее заседание комиссии
13 ноября, среда	8:30-12:00	Посещение занятий, проведение встреч и интервью, изучение документов по образовательной программе
	12:10-13:00	Обед
	14:30-16:30	Проведение встреч и интервью
	16:30-17:30	Внутреннее заседание комиссии
	18:00-19:00	Ужин
	19:00-21:00	Внутреннее заседание комиссии
14 ноября, четверг	9:00-11:00	Заключительная встреча членов ВЭК с представителями вуза